

УДК 1(091):101.9:159.9

ИЗ МАРБУРГА В ОДЕССУ:
МАТЕРИАЛЫ
К НАУЧНОЙ БИОГРАФИИ
С. Л. РУБИНШТЕЙНА¹

Н. А. Дмитриева^{*}
В. В. Левченко^{**}

Проведена реконструкция отдельных эпизодов раннего периода интеллектуальной биографии С.Л. Рубинштейна (1889 – 1960), русского неокантианца, философа и психолога, и опубликованы следующие архивные документы: письмо Марты Коген (1918), вдовы немецкого философа-неокантианца Германа Когена, учеником которого был Рубинштейн; две автобиографии Рубинштейна начала 1920-х годов; отзыв Н.Н. Ланге (1858 – 1921), видного психолога и философа, профессора Новороссийского университета, о диссертации Рубинштейна, защищенной в Марбургском университете под руководством Г. Когена и П. Наторпа и опубликованной в Германии на немецком языке. Первые три документа публикуются впервые. Отзыв Ланге, уже публиковавшийся исследователями «одесского периода» интеллектуальной биографии Рубинштейна, тщательно сверен с архивным источником. Выявленные при этом ошибки исправлены. Благодаря этим документам, а также старым и новым немецкоязычным публикациям и исследованиям выявлены как некоторые факты и даты биографии Рубинштейна, так и его ранее неизвестные или малоизвестные творческие проекты и планы. Так, например, стало известно, что Рубинштейн планировал перевод на русский язык и издание малых религиозно-философских сочинений Когена, в получении которых в послевоенной Одессе ему способствовали Э. Кассирер и Б. Штраус. Таким образом, в статье находит подтверждение мысль о чрезвычайной ценности изучения личных архивов философов для адекватного установления идейных истоков их концепций и полноценной реконструкции их интеллектуального ландшафта.

Ключевые слова: С.Л. Рубинштейн, Н.Н. Ланге, Герман и Марта Когены, русское неокантианство, интеллектуальная биография, архив философа.

¹ Исследовательская работа Н. А. Дмитриевой выполнена при финансовой поддержке РГНФ, проект №14-03-0081а «Человек в истории и культуре: философско-антропологические и философско-исторические концепции русского неокантианства».

^{*} Кафедра философии факультета социологии, экономики и права Московского педагогического государственного университета, 119991, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д. 1, стр. 1.

^{**} Кафедра украиноведения, историко-правовых и языковых дисциплин Одесского национального морского университета, Украина, г. Одесса, ул. И.И. Мечникова, 34.

Поступила в редакцию 15.12.2014 г.

doi: 10.5922/0207-6918-2015-1-5

© Дмитриева Н. А., Левченко В. В., 2015

Сергей Леонидович Рубинштейн (1889–1960) — ученый с мировым именем, известным в области психологии, философии, педагогики, теории и методологии науки. За последние четверть столетия активная разработка истории жизни и творчества С.Л. Рубинштейна привела к появлению многоаспектных по содержанию и полидисциплинарных по научным направлениям исследований, переизданию трудов, изучению интеллектуальной биографии, проведению памятных международных научных форумов.

Особое направление в этой деятельности образует изучение архивных материалов, незаменимых для реконструкции жизненного пути и аспектов научной деятельности, а также для выяснения и осмысления всего богатства того идейного содержания, которым определялся каждый этап непростой судьбы этого поистине уникального мыслителя. С одной стороны, исследователям, безусловно, повезло¹: после смерти Рубинштейна остался обширный личный архив, переданный в Отдел рукописей Государственной библиотеки им. В.И. Ленина (ныне Научно-исследовательский отдел рукописей Российской государственной библиотеки, далее — НИОР РГБ) и включающий в себя документы всех периодов жизни ученого. Часть его личного архива попала в Архив Института психологии РАН. Кроме того, довольно большой и важный пласт документов, связанных с профессиональной деятельностью Рубинштейна в его родном городе, Одессе, сохранился в фонде Одесского института народного образования (далее — ИНО) (правопреемника Новороссийского университета в 1920-е гг. (Левченко, 2010), в Государственном архиве Одесской области (далее — ГАОО). Личное дело Рубинштейна как студента Марбургского университета, документировавшее процедуру сдачи им государственного экзамена и защиты диссертации по философии, находилось в Государственном архиве земли Гессен в Марбурге вплоть до середины 1990-х — начала 2000-х годов², но с 2006 года числится утраченным, и все попытки найти его пока не увенчались успехом...

С другой стороны, археографическая работа с неопубликованным наследием ученого существенно затрудняется сразу несколькими обстоятельствами: во-первых, территориальной разбросанностью его архива по разным учреждениям и даже странам; во-вторых, сложностью почерка фондообразователя, что, к сожалению, зачастую ведет к ошибкам в расшифровке и даже вынуждает исследователей воздерживаться от этой работы: до сих пор, несмотря на большие публикаторские усилия исследователей творчества Рубинштейна, значительное количество его текстов не расшифровано и не опубликовано; в-третьих, многоязычностью документов, в особенности ранних, в которых заметки на русском часто перемежаются, например, с фрагментами на немецком, а некоторые документы написаны только по-немецки — они явно готовились их автором к публикации, но до сих пор так и не увидели свет. Еще одна существенная проблема в работе с этими документами состоит в том, что многие исследователи, движимые благородной целью познакомить современного читателя с интеллектуальной лабораторией, неизвестными идейными источниками и сторонами творче-

¹ Далее перечислены только самые крупные собрания документов. Возможно, некоторые архивные фонды, связанные с деятельностью Рубинштейна, например в Ленинграде, еще не выявлены.

² Видимо, последним, кто имел возможность работать с этими документами и использовал их в своем исследовании, посвященном Марбургской школе неокантианства (Sieg, 1994), был немецкий историк Ульрих Зиг.

ства ученого, подчас не обладают необходимыми навыками архивной работы³, в результате чего в публикациях зачастую отсутствует необходимый справочный аппарат и критическое описание источника, что существенно затрудняет дальнейшую работу с опубликованными текстами, а в передаче самого текста нередко обнаруживаются ошибки (см. об этом: Левченко, 2013, с. 109–124), приводящие к искажению смысла или неточностям в датировке ряда важных событий в жизни ученого. С целью исправления некоторых обнаруженных нами ошибок и заполнения ряда лакун в биографии ученого мы осуществляем публикацию четырех архивных материалов одесского периода, выбранных нами из существенного массива документов, хранящихся в ГАОО и НИОР РГБ.

Публикуемые документы имеют отношение к важному этапу жизни С. Л. Рубинштейна, когда он, в начале Первой мировой войны вернувшись из Берлина в Одессу, определял свою профессиональную стезю: с 1917 года преподавал в гимназиях⁴, затем в 1919 году трудоустроился в Новороссийский университет — ведущий вуз Юга бывшей Российской империи.

Некоторые сведения уточняющего характера о более ранних годах жизни Рубинштейна можно почерпнуть из его автобиографии, опубликованной на последней странице диссертации. Так, в одесской Ришельевской гимназии Рубинштейн учился только с 1898 по 1903 год, а затем продолжал обучение дома, экстерном⁵, — возможно, из-за болезни, о которой он несколько раз упоминает в своих мемуарных записках (Рубинштейн, 1989а, с. 414, 415), не называя, однако, точной даты. В 1908 году в той же гимназии Рубинштейн сдал экзамены на аттестат зрелости (Rubinstein, 1914, S. 68). Учебу в Германии во Фрайбургском университете он начал с летнего семестра 1909 года и остался там на зимний семестр 1909/1910 года, а затем переехал в Марбург. Одиннадцатого июня 1913 года Рубинштейн сдал государственный экзамен и представил к обсуждению диссертацию «Исследование о проблеме метода»⁶. Диплом доктора философии был выдан Рубинштейну 20 июля 1914 года. Время между сдачей экзамена и получением диплома Рубинштейн провел «преимущественно в Берлине» (Rubinstein, 1914, S. 68), где под руководством Германа Когена, вышедшего в 1912 году на пенсию и уехавшего из Марбурга в Берлин, продолжал научные занятия и го-

³ Подробнее об этой проблеме см. заметку А. Н. Круглова (Круглов, 2012), авторитетного историка философии, известного, кроме прочего, своей многолетней исследовательской работой в российских и немецких архивах и ее чрезвычайно успешными результатами.

⁴ Не с 1914 года, как ошибочно пишут в некоторых биографиях Рубинштейна, а только с 1917-го (Левченко, 2013, с. 112). Почему этого не случилось раньше, можно объяснить тем, что диплом об окончании университета другой страны не давал до революции права на преподавание. Еще одним негативным фактором при трудоустройстве в среднюю и высшую школу Российской империи следует считать иудейское вероисповедание Рубинштейна. С либерализацией законодательства после Февраля 1917 года эти ограничения, видимо, были сняты (по крайней мере, ограничения дискриминационного характера). В какой из одесских гимназий работал Рубинштейн, выяснить сложно, так как в Одессе только на 1908 год было 8 мужских и 23 женских гимназии (Самойлов и др., 1998, с. 148), и к 1917 году число их только увеличилось. Кроме того, по этому периоду сохранилось очень мало архивного материала.

⁵ НИОР РГБ, ф. 642 (С. Л. Рубинштейн), к. 1, ед. хр. 1. Рубинштейн С. Л. Автобиографии. Л. 3, 5.

⁶ Машинопись на немецком языке с корректурой от руки хранится в НИОР РГБ, ф. 642, к. 2, ед. хр. 4, 99 л.

товил к публикации диссертацию. Коген был самого высокого мнения о своем ученике, о чем писал в Марбург Паулю Наторпу. Между учителем и учеником сложились самые теплые дружеские отношения (Дмитриева, 2007, с. 180–181), что находит подтверждение в письме Б.Л. Пастернака к отцу от 18 июня 1912 года. Пастернак пишет о Рубинштейне, что это «более, кажется, любимый Когеном ученик, чем даже Гавронский⁷»; он упоминает также мать Рубинштейна, которая дружна с четой Когенов (Пастернак, Поливанов, 1990, 62–63). Это подтверждает и впервые публикуемое ниже письмо Марты Коген, вдовы Г. Когена (4 июля 1842 года–4 апреля 1918 года) (см. прил. 1). Марта Коген (20 июня 1860 года–12 сентября 1942 года), дочь композитора Луи Левандовски, была на 18 лет младше своего мужа и активно помогала ему, записывая под диктовку его тексты, когда он начал терять зрение. После его смерти она оставалась в Берлине, в своем родном городе, откуда 1 сентября 1942 года была депортирована в концлагерь Терезиенштадт, где погибла.

Двадцать четвертого июня 1918 года, за три дня до ответа Марты Коген Рубинштейну, Эрнст Кассирер из Берлина сообщал Наторпу в Марбург: «Рубинштейн недавно написал мне из Одессы, что один русский издатель поручил ему подготовить перевод на русский язык малых религиозно-философских сочинений Когена. Так что мы попытаемся выслать ему в Одессу необходимый материал⁸. Всё же это благоприятный признак, что духовные связи между народами не прервались до конца и когда-нибудь снова завяжутся» (Sieg, 1994, S. 508).

Публикуемые далее материалы — автобиографии (прил. 2 и 4) и отзыв заслуженного профессора Новороссийского университета Н.Н. Ланге⁹ на диссертационное исследование С.Л. Рубинштейна (см. прил. 3) — документируют перипетии начала работы Рубинштейна в высшей школе. Не пересказывая изложенные в них факты, считаем необходимым прояснить здесь следующее обстоятельство, не отраженное в этих документах. В апреле 1919 года, как сообщает в них сам Рубинштейн, он начал преподавать в университете. Действительно, 14 (27) апреля 1919 года на 6-м заседании историко-филологического факультета Новороссийского университета¹⁰ постановили, как гласит пункт «б» 2-й статьи протокола заседания, «по предложению проф. Н.Н. Ланге после устного обсуждения и голосования избрать в должности приват-доцента на кафедру философии г. Рубинштейна»¹¹. Но далее события развивались в логике Гражданской войны: 23 августа 1919 года в Одессу вступила Добровольческая армия генерала А.И. Де-

⁷ Дмитрий Осипович Гавронский (1883–1949) — русский неокантианец, защитивший у Когена в 1910 году диссертацию, видный деятель партии эсеров, летом 1918 года эмигрировал в Швейцарию, в 1922 году получил право чтения лекций в Бернском университете. О нем подробнее см.: (Дмитриева, 2007, с. 162–167; Хазан, 2013).

⁸ Судя по тому, что в приложении 4 упоминается небольшая книжка Когена «Понятие религии в системе философии» (Cohen, 1915), полученная Рубинштейном «в Одессе в 1918 году во время немецкой оккупации», такой материал был послан и получен. Однако неизвестно, по каким конкретно причинам не был реализован этот издательский проект.

⁹ Ланге Николай Николаевич (1858–1921) — психолог, ученик и последователь видного петербургского философа и психолога М.И. Владиславлева, профессор Новороссийского университета (Рубинштейн, 1922; Рубинштейн, 2003; Гордiевський, 1930).

¹⁰ ГАОО, ф. 45, оп. 4, д. 2560, л. 45.

¹¹ Там же, л. 46.

никина, а за два дня до этого, 21 августа 1919 года, на 12-м заседании историко-филологического факультета¹² было решено отменить пункт «б» 2-й статьи постановления 6-го заседания от 14 (27) апреля 1919 года.¹³ Таким образом, в ожидании деникинцев, реанимировавших имперские порядки, Рубинштейна отстранили от преподавания в университете. В связи с этим возникает вопрос, как получилось так, что в декабре 1919 года его пригласили читать курс в Одесском политехническом институте (см. прил. 2, 4)? Ведь деникинцы покинули Одессу лишь в конце января 1920 года, а советская власть в Одессе была окончательно установлена 7 февраля 1920 года. Документов, объясняющих этот факт, пока не обнаружено. Но можно, следуя общей логике событий тех лет, предположить, что в декабре 1919 года деникинцев уже мало интересовали вопросы и проблемы высшей школы: с ноября 1919 года они начали паническую эвакуацию, а к концу января 1920 года, когда отбыл последний пароход на Стамбул, в Одессе царил хаос. Так что именно отсутствием контроля со стороны властей, а также нехваткой преподавателей¹⁴, как нам представляется, можно объяснить то, что один из вузов Одессы в обход официальных требований к кандидатуре лектора пригласил Рубинштейна читать курс высшей школы. А университет с его консервативными устоями принял Рубинштейна во второй раз только с приходом советской власти, а точнее — с возвращением профессора Е. Н. Щепкина¹⁵, то есть в феврале 1920 года (Левченко, 2012, с. 112–113).

Важную роль в научно-преподавательской карьере Рубинштейна, по крайней мере на ее первом этапе, сыграл отзыв профессора Н. Н. Ланге (прил. 3). Этот документ впервые в полном объеме опубликовал украинский ученый-психолог В. А. Роменец (1926–1998) (Роменец, 1989, с. 104–105). В издании 1989 года при передаче этого текста были допущены некоторые неточности и две существенные ошибки. Одна была только отчасти исправлена в посмертной републикации этой статьи (Роменец, 2011, с. 135–136). Так, вместо: «...для САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ философско-критической работы, для обсуждения и посильного решения тех домыслов...» в издании 1989 года было напечатано: «для самостоятельной философии — критической работы для обсуждения философских личных домыслов...» (Роменец, 1989, с. 104), а в издании 2011 года передано так: «...для самостоятельной философско-критической работы, для обсуждения философских личных домыслов...» (Роменец, 2011, с. 135). Другая ошибка перекочевала из издания 1989 года в издание 2011 года: фраза «...короткой и основательной философски-исторической школы...» было передано как «...коротких и основательных философем...» Неточности исправлены нами по умолчанию.

Освещение этого же периода жизни ученого находим и в статье одесского коллеги Б. И. Цуканова (1946–2007) (Цуканов, 1989, с. 32–34), где была осуществлена только частичная публикация отзыва профессора Ланге.

¹² ГАОО, ф. 45, оп. 4, д. 2560, л. 67.

¹³ Там же, л. 68.

¹⁴ В период с ноября 1919 года по январь 1920 года город покинуло около 50 преподавателей, из них 20 человек — представители историко-филологического факультета, см. подробнее: (Левченко, 2014).

¹⁵ Двадцать пятого января 1920 года Е. Н. Щепкин был выпущен из Одесской тюрьмы, где находился с 24 августа 1919 года после ареста контрразведкой Добровольческой армии по обвинению в государственном преступлении (Левченко, 2012).

При этом в цитировании Цукановым этого документа нами выявлены две неточности, вторая из которых является достаточно существенной. Первая неточность состоит в том, что в одном из предложений Цуканов упустил местоимение «эти»: «...при обсуждении основных философских проблем автор всюду обнаруживает, что *эти* (курсив наш. — Н.Д., В.Л.) исторические знания...» (Цуканов, 1989, с. 33). Вторая неточность, допущенная Цукановым, заключается в том, что выражение Ланге «...исторические знания являются для *него* (курсив наш. — Н.Д., В.Л.) не мертвым капиталом учености...» он процитировал как «...исторические знания являются для *нас* (курсив наш. — Н.Д., В.Л.) не мертвым капиталом учености...» (Цуканов, 1989, с. 33). На наш взгляд эта неточность полностью изменила первоначальное значение. В новом издании этой статьи (Цуканов, 2011, с. 131) вторая неточность была исправлена, а первая осталась.

Публикуемые ниже материалы способны, на наш взгляд, пролить свет на недостаточно освещенные в исследовательской литературе страницы интеллектуальной биографии С.Л. Рубинштейна. Они позволяют при сопоставлении их с уже опубликованными документами точнее реконструировать процесс вхождения его в научное пространство Одессы, раскрывают не известные ранее факты. Оригинальная пунктуация сохранена, все конъектуры даются в квадратных скобках; все комментарии выполнены публикаторами¹⁶ и приведены в примечаниях в общей номерной системе ссылок.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Письмо Марты Коген к С.Л. Рубинштейну¹⁷

Berlin, d. 27.6.18.
Luitpoldstr. 32

Lieber Herr Dr.!

Endlich kommen Ihre lieben Briefe, nachdem mein Mann so lange nach einem Wort von Ihnen sich gesehnt hat u. so oft von Ihnen gesprochen. Wie hätte er sich gefreut, nun ist es leider zu spät. Er weilt nicht mehr unter den Lebenden. Es ist ganz unfassbar u. der Wechsel in meinem Leben kaum zu ertragen. Die Verlassenheit im Inneren u. die Sehnsucht nach ihm sind schrecklich. Wie soll ich weiter leben. — Es ist ganz plötzlich gekommen. Er war so frisch, hielt seine Vorträge, arbeitete ununterbrochen, leider zu sehr. Hatte die 3. Auflage der Theorie der Erfahrung beendet u. zum großen Teil die Korrektur seiner Religionsphilosophie, die im Herbst hoffentlich erscheinen wird. Freunde besorgen die Korrektur. Im Dezember wurde eine Büste von ihm gemacht, dabei erlitt er plötzlich eine Herzlähmung. Doch davon erholte er sich, da traten im März Herzbeklemmungen ein u. nach 8 tägigem Krankenlager hauchte er seine große edle Seele aus. Ein solcher Mann kommt nicht wieder in dieser Eigenart u. Größe. Er hat wenig gelitten, war nur 8 Tage im Bett, davon 4 bewußtlos. Er ist aus voller Arbeit herausgegangen. Seine Arbeitskraft u. Lust hatten fast zugenommen in den letzten Jahren. Aber er hat sich zu Viel zugemutet u. seine Kräfte erschöpft. Unser Zusammenleben u. arbeiten war so einzig schön.

¹⁶ Авторство не разделено.

¹⁷ НИОР РГБ, ф. 642, к. 33, ед. хр. 8. Письмо Марты Коген (Martha Cohen) к С.Л. Рубинштейну от 27 июня 1918 года. Автограф на немецком языке черными чернилами. Публикуется впервые. Публикация Н. А. Дмитриевой.

Ich werde den Weg ins Leben schwer zurückfinden. Ich ziehe im Oktober in eine kleine Gartenwohnung nach der Dörnbergstr. 6. Vielleicht sehe ich Sie u. Ihre lieben Eltern, denen es hoffentlich gut geht, einmal wieder. Danken Sie ihnen heut für ihre herzlichen Worte. Ich schreibe ihnen bald. Ihre Bücherkisten stehen jetzt bei Warmuth, einem großen Spediteur, Berlin C₂ hinter der Garnisonkirche. Es stehen auch dort die Sachen von Gawronsky. Vielleicht schreiben Sie einmal an ihn. Unsere Ausgaben betragen in den Jahren:

17. Mai 1915:	38 Mrk.	
Oktober 17:	44	die ersten Rechnungen
14. Juli 17 "	38 "	sind mir leider
3. Nov. 17 "	13 "	nicht zur Hand

133

Noch war es wohl in den ersten Jahren 38 Mrk u. dann wurde es erhöht auf 44 " im Jahr. In den Jahren 14 u. 15, [u. 16,]¹⁸ 38 Mrk. im Jahr, dann 44 Mrk.

Doch eilt das nicht. Ich schrieb es nur auf Ihren Wunsch. — Inzwischen werden Sie vom auswärtigen Amt die gewünschten Schriften für den Verleger erhalten haben. Herr Dr. Strauß hat Ihnen darüber geschrieben. Ich hoffe, daß der Verleger die Arbeit rasch in Angriff nimmt. Denn in Rußland ist großes Interesse für meinen Mann. Sie werden auch dafür sorgen, daß sein Andenken dort erhalten bleibt. — Seine schöne Bibliothek geht nach Frankfurt. Es waren schon zu Lebzeiten Verhandlungen dort angeknüpft, die jetzt hoffentlich zu einem guten Ende kommen.

Leben Sie für heute wohl, schreiben Sie mir bitte bald wieder, u. seien Sie aufs herzlichste begrüßt mit Ihren lieben Eltern von Ihrer

Martha Cohen.

Перевод¹⁹:

Берлин, 27.06.18.
Луитпольдштрассе 32

Дорогой господин д-р!

Наконец-то пришли Ваши милые письма, а ведь мой муж так долго ждал от Вас хоть слова и так часто говорил о Вас. Как бы он был рад²⁰, но теперь, к сожалению, слишком поздно. Его больше нет среди живущих. Это совершенно непостижимо, и едва ли можно вынести эту перемену в моей жизни. Это чувство покинутости и тоска по мужу ужасны. Как мне жить дальше[?] — Это случилось совершенно внезапно. Он был так свеж, выступал с докладами, непрерывно работал, слишком много, к сожалению. Закончил 3-е издание [«Теории опыта»]²¹ и в основном корректуру своей философии религии, которая выйдет, надеюсь, осенью²². Друзья обеспечи-

¹⁸ Приписка ниже уровня строки.

¹⁹ Пер. с немецкого Н. А. Дмитриевой.

²⁰ Начало письма до этого места написано шрифтом «зюттерлин», далее — обычным латинским шрифтом.

²¹ Имеется в виду «Теория опыта Канта», вышедшая третьим изданием в 1918 году (Коген, 2011).

²² Опубликована под названием «Религия разума из источников иудаизма» в 1919 году (Cohen, 1919).

вают корректуру. В декабре делали его бюст²³, вдруг у него случился паралич сердца. Хотя после этого он восстановился, но в марте начались приступы давящей сердечной боли и после 8-дневной болезни его большая благородная душа отлетела. Такого человека в его своеобразии и величии больше не будет. Он мало страдал, только восемь дней провел в постели, из них четыре без сознания. Он ушел в полном разгаре работы. Его работоспособность и желание работать в последние годы, пожалуй, только увеличились. Но он слишком многого требовал от себя, и его силы истощились. Наша совместная жизнь и работа были так неповторимо прекрасны.

Мне будет трудно вернуться назад в жизнь. В октябре я въезжаю в маленькую квартиру в доме с садом на Дёрнбергштрассе, 6. Может быть, однажды я снова увижу Вас и Ваших дорогих родителей, у которых, надеюсь, все хорошо. Поблагодарите же их пока за их сердечные слова. Я скоро напишу им. Ваши ящики с книгами находятся теперь у Вармута, крупного экспедитора, Берлин С. за Гарнизонной церковью²⁴. Там же находятся и вещи Гавронского²⁵. Может быть, Вы как-нибудь напишете ему. Наши расходы за эти годы составили:

17 мая 1915:	38 марок	
Октябрь 17:	44	Первые счета
14 июля 17 "	38 "	у меня, к сожалению,
3 ноября 17 "	13 "	не под рукой
	133	

Еще в первые годы было, пожалуй, 38 марок и потом было поднято до 44 " в год. В 14-м и 15-м [и 16-м]²⁶ годах — 38 марок в год, — затем 44 марки.

Но это не срочно. Я пишу об этом только по Вашему желанию. — Тем временем Вы должны были получить от Министерства иностранных дел²⁷ желаемые тексты для издателя. Господин д-р Штраус написал Вам об этом²⁸. Я надеюсь, что издатель быстро приступит к работе. Ведь в России существует большой интерес к моему мужу²⁹. И Вы позаботитесь о том,

²³ Речь идет о работе скульптора Генриха Глиценштейна (Henryk Glicenstein, 1870—1942). Фотографию этой работы см. в статье: (Lewkowitz, 1918, Sp. 131—132).

²⁴ Название евангелической церкви в центре Берлина, построенной для солдат берлинского гарнизона в начале XVIII века. Несколько раз перестраивалась. Разрушена во время Второй мировой войны, руины снесены в 1962 году.

²⁵ См. [Дмитриева, 2008].

²⁶ Приписка ниже уровня строки.

²⁷ По всей видимости, пересылка литературы была организована сотрудниками этого ведомства. Пересылка обычной почтой была в это время очень ненадежна.

²⁸ Имеется в виду Бруно Штраус (1889—1969), педагог, литературовед-германист, историк философии, издавший в 1919 году последнюю работу Когена «Религия разума из источников иудаизма» (ее второе сверенное и исправленное издание осуществлено Штраусом в 1929 году) (Cohen, 1919; Cohen, 1924), а также его статьи по проблемам еврейской религии, культуры и философии в трех томах (Cohen, 1929).

²⁹ Марта Коген опирается здесь на собственные впечатления и впечатления своего мужа от поездки по Российской империи с докладами в апреле — мае 1914 года, в которой она его сопровождала. См. об этом публикации последних лет (Вихнович, 2014; Кацис, 2014; Белов, 2011, с. 64; Ермичев, 1997). Предложение некоего русского издателя Рубинштейну перевести малые религиозно-философские сочинения Когена (см. выше цитату из письма Кассирера к Наторпу и [Дмитриева, 2007]) говорит

чтобы память о нем там сохранилась. — Его прекрасная библиотека едет во Франкфурт³⁰. Еще при его жизни там начались переговоры, которые, надеюсь, теперь благополучно завершатся.

Пока всего хорошего, напишите мне поскорее снова и примите вместе с Вашими дорогими родителями самые сердечные приветы от Вашей

Марты Коген.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Curriculum vitae С.Л. Рубинштейна³¹

По окончании в 1908 г. Одесской Ришельевской Гимназии я отправился в Германию с тем, чтобы посвятить себя специальному изучению философии. Первые два семестра я провел в Фрейбурге, где я работал по философии и, в частности по философии истории у Риккерта³², слушал его курсы и принимал участие в работах его семинария, работал одновременно по политической экономии у Diehl'я³³ и Шульце-Геверница³⁴. После этого я перешел в Марбургский университет³⁵, где в течение 6 семестров работал по философии у Cohen'а³⁶ и Natorp'а³⁷. В 1913 г. я окончил Марбургский

о том, что какой-то интерес в России к этой сфере духовного творчества немецкого философа сохранялся и после войны, несмотря на активную прогерманскую милитаристскую позицию, занятую Когеном во время войны (Дмитриева, 2014). О религиозно-философской концепции Когена см., например: (Сокулер, 2008; Цайер, 2013, с. 342 – 349).

³⁰ Вся богатейшая библиотека Когена (около 15 тыс. томов) при содействии Кассирера как одного из душеприказчиков покойного философа была приобретена еврейской общиной Франкфурта, где находилась до 1938 года. О ее дальнейшей судьбе см.: (Wiedebach, 2000).

³¹ ГАОО, ф. Р-1593, оп. 1, д. 281. Л. 1–10б. Автограф – черными чернилами. Публикуется впервые. Публикация В. В. Левченко.

³² Генрих Риккерт (1863–1936) – немецкий философ, один из основателей Баденской школы неокантианства. В 1896–1916 годах – ординарный профессор Фрайбургского университета.

³³ Карл Диль (1864–1943) – немецкий экономист, профессор политической экономии и финансового дела сначала в Галле (с 1893 года), затем в Росток (1898 год), в Кёнигсберге (1899 год), а с 1908 года до выхода на пенсию в 1933 году – во Фрайбургском университете; главный представитель социально-правового направления в политэкономии, к которому в Германии принадлежал Р. Штаммлер, а в США – Т. Веблен и В. К. Митчел.

³⁴ Герхарт Шульце-Геверниц (1864–1943) – немецкий экономист, политик, с 1893 года экстраординарный, а с 1896 года ординарный профессор политической экономии Фрайбургского университета.

³⁵ Марбургский университет – первый протестантский университет в Германии, основан в 1527 году.

³⁶ Герман Коген (1842–1918) – немецкий философ, глава и основной представитель Марбургской школы неокантианства, профессор Марбургского университета (1876–1912). См. о нем, например: (Рубинштейн, 1994; Белов, 2006; Сокулер, 2008; Белов, 2012; Коген, 2012; Вихнович, 2014; Речь Якова Мазе, 2014).

³⁷ Пауль Наторп (1854–1924) – немецкий философ, представитель Марбургской школы неокантианства. С 1885 года экстраординарный, а с 1893 года ординарный профессор философии и педагогики Марбургского университета. См. о нем публикации последних лет: (Дмитриева, 2007; Дмитриева, 2008; Наторп, 2006; Наторп, 2009; Тетюев, 2014).

университет с высшей степенью и представил³⁸ работу под заглавием «Eine Studie zum Problem der Methode», первая часть которой: [.] *absoluter Rationalismus* была по отзыву профессоров Когена и Наторпа принята Марбургским университетом в качестве докторской диссертации. Вся работа печат[ается]³⁹. После окончания Марбургского университета я до 1914 продолжил работать в Берлине.

В апреле месяце 1919 г. я по предложению и на основании отзыва о моей работе Н. Н. Ланге (копию которого при сем прилагаю) был избран историко-филологическим факультетом Новороссийского университета приват-доцентом по кафедре философии. В декабре 1919 г. мне был поручен курс Введения в философию в Одесском Политехническом Институте⁴⁰. С основания Гуманитарно-Общественного Института⁴¹ состою приват-доцентом философии в Гум.[анитарно-] Об.[щественном] Ин[ститут]-е⁴².

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

**Копия отзыва проф. Н. Н. Ланге о работе С. Л. Рубинштейна:
«Eine Studie zum Problem der Methode ([.] Absoluter Rationalismus)»
(Подлинник в канцелярии Истор.[ико]-Фил.[ологического] факультета
Нов.[ороссийского] университета)⁴³**

В настоящем кратком отзыве об этой диссертации нет возможности войти в подробное и сложное обсуждение положенных в ней соображений по существу дела. Это потребовало бы критического анализа всего основного для философии вопроса — об отношении мышления и бытия. Для специальной задачи нашего отзыва достаточно указать две существенных черты исследования. Изложение их содержания ясно показывает нам, во-первых, основательное знакомство автора с историей философии, в частности с учениями нового и древнего идеализма, с Кантом, Гегелем и Платоном, и умение критически пользоваться этими знаниями, во-вторых, при обсуждении основных философских проблем автор всюду обнаруживает, что эти исторические знания являются для него не мертвым капиталом учености, но служат ему и используются им для САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ⁴⁴ фило-

³⁸ Слово «представил» зачеркнуто и сверху написано слово «написал».

³⁹ Вписано здесь над строчкой.

⁴⁰ Одесский политехнический институт открыт 15 сентября 1918 года. Обстоятельства приглашения Рубинштейна в этот вуз и его работы там неизвестны, в фонде вуза в сохранившихся списках преподавательского состава его имя не встречается.

⁴¹ Одесский гуманитарно-общественного институт (1920—1921) — правопреемник Новороссийского университета, открыт в июне 1920 года и просуществовал до 1 сентября 1921 года (Левченко, 2008).

⁴² Автобиография не датирована, но есть основания отнести ее написание к июню — началу июля 1921 года, поскольку, как гласит более поздняя автобиография (см. прил. 4), в июле 1921 года конкурсной комиссией при Одесском ИНО Рубинштейн был избран в штат ИНО. Эту догадку подтверждает и тот факт, что данное CV идет первым листом в личном деле Рубинштейна по ИНО.

⁴³ ГАОО, ф. Р-1593, оп. 1, д. 281. Л. 4—4об. Рукопись черными чернилами. Копия с отзыва Н. Н. Ланге рукой С. Л. Рубинштейна. Публикация В. В. Левченко.

⁴⁴ Здесь и далее в подобных случаях выделено в оригинале документа прописными буквами.

софско-критической работы, для обсуждения и посильного решения тех домыслов, к которым побуждает его собственное живое философское творчество. При таких условиях, то есть, с одной стороны[,] короткой и основательной философски-исторической школы, давшей автору знания классиков философии, а с другой – в ЖИВОМ САМОСТОЯТЕЛЬНОМ философском личном домысле, ищущем всегда ответов на вечные проблемы человеческой мысли и заставляющем автора все дальше углубляться в смысл ставимых им проблем, лежит, по нашему мнению, вполне надежное и достаточное основание ожидать и в дальнейшем успехов в философской деятельности С.Л. Рубинштейна, а равно и уверенность, что его деятельность в качестве преподавателя нашего университета может быть ВЕСЬМА ЦЕННОЙ для кафедры философии и для руководства занятиями студентов, относящимися к этой кафедре. Поэтому я имею честь предложить факультету признать доктора философии Марбургского университета С. Л. Рубинштейна приват-доцентом нашего университета по кафедре философии.

Подпись (засл.[уженный] орд.[инарный] проф. Н. Ланге)

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Curriculum vitae С. Л. Рубинштейна⁴⁵

Я родился 6-го июня 1889 г. В 1909 г. по окончании Одесской Ришельевской Гимназии я уехал в Германию, где учился сначала в Фрейбургском, а потом в Марбургском университете, изучал специально философию, а также математику (у Hensel'я⁴⁶, Loewy⁴⁷ и др.) и политическую экономию (в семинариях Шульце-Геверница и Диля). В 1913 г. я окончил Марбургский университет [с высшей степенью (summa cum laude)]⁴⁸ и получил звание доктора философии. Я работал по философии у Профессоров Риккерта, Наторпа и Когена: у первого главным образом по философии и методологии истории и общественных наук; у Когена и Наторпа по логике и, в частности, логике математики и математического естествознания, а также по истории философии (особенно Платон у Наторпа и Кант у Когена).

Имею работу на немецком языке: Eine Studie zum Problem der Methode. I Teil: Absoluter Rationalismus, Marburg 1914. II-ая часть в печати: Принята была Когеном и Наторпом в 1914 перед самым началом войны к печатанию в редактируемой ими серии монографий под заглавием: «Philosophische Arbeiten». В полученной в Одессе в 1918 г. во время немецкой оккупации

⁴⁵ НИОР РГБ, ф. 642, к. 1, ед. хр. 1. Л. 4–4об. Автограф черными чернилами. Публикуется впервые. Не датирован (не ранее осени 1921 года). Публикация Н. А. Дмитриевой.

⁴⁶ Курт Хензель (1861–1941) – известный немецкий математик, профессор Марбургского университета, академик «Леопольдины», старейшей Академии естественных наук в Германии; с 1903 по 1936 год главный редактор самого авторитетного в те годы отраслевого периодического издания – «Журнала чистой и прикладной математики».

⁴⁷ Альфред Лёви (1873–1935) – немецкий математик, из ортодоксальной еврейской семьи, с 1903 года экстраординарный, с 1916-го гонорарный, а с 1919 года ординарный профессор Фрайбургского университета; с 1912 года академик «Леопольдины».

⁴⁸ Зачеркнуто карандашом.

новой [вышедшей во время войны]⁴⁹ книги Cohen'a: *Der Begriff der Religion*, напечатанной в тех же «*Philosophische Arbeiten*»⁵⁰, на обложке имеется указание на выход в свет в ближайшее время моей работы⁵¹.

В апреле 1919 г. по предложению проф. Н. Н. Ланге на основании отзыва, представленного им о моей работе истор.[ико]-филологическому факультету Новороссийского Университета[,] я был истор[ико]-филол[огическим] факультетом избран приват-доцентом по кафедре философии. В декабре 1919 г. мне было поручено чтение курса Введения в философию на эконом.[ическом] отделении Од.[есского] Политехнического Института. Когда истор.[ико]-филол.[огический] фак.[ультет] и экон.[омического] отд.[еления] полит.[ехнического] инст.[итута] влились во вновь образованный Гум.[анитарно-] Общ.[ественный] Институт, я перешел в Гум.[анитарно-] Общ.[ественный] Ин[ститут].

В июле 1921 г. я конкурсной комиссией при Институте был избран на освободившуюся за смертью Н. Н. Ланге кафедру психологии в Институте Народного Образования. В текущем семестре читаю курсы по Логике и Теории познания, веду семинарий по общей психологии и по истории философии (последний на украинском отделении). В настоящее время готовлю к печати работу по логике и теории знания⁵².

Список литературы

1. Белов В. Н. Система критического идеализма Германа Когена // Вопросы философии. 2006. №4. С. 144–150.
2. Белов В. Н. Предисловие к переводу «Теории опыта Канта» // Коген Г. Теория опыта Канта / пер. с нем., предисл. и коммент. В. Н. Белова. М., 2012. С. 5–69.
3. Вихнович В. Л. Петербургский эпизод Германа Когена и не только // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2014. Т. 15, №1. С. 199–209.
4. Гордієвський М. І. Наукова й громадсько-педагогічна діяльність професора М. М. Ланге // Записки Одеського наукового при ВУАН товариства. 1930. №1. С. 1–47.
5. Гусев Д. А., Рябов П. В., Манекин Р. В. История философии. М., 2004.
6. Дмитриева Н. А. «Вечный мир» И. Канта на рубеже веков и в период Первой мировой войны // Преподаватель — XXI век. 2014. №2. Ч. 1. С. 46–61.
7. Дмитриева Н. А. Религия в пределах человечности: к истории проблемы религии в философии Пауля Наторпа // Вера и знание: соотношение понятий в классической немецкой философии / отв. ред. Д. Н. Разеев. СПб., 2008. С. 260–270.
8. Дмитриева Н. А. Русское неокантианство: «Марбург» в России. Историко-философские очерки. М., 2007.

⁴⁹ Вставлено над строчкой.

⁵⁰ См.: (Cohen, 1915).

⁵¹ Действительно, в этом издании на последней странице с анонсом готовящихся к выходу книг в самом низу имеется набранное петитом сообщение о том, что эта работа Рубинштейна выйдет позднее.

⁵² В. А. Роменец сообщает, что работа Рубинштейна под названием «О законах логики и основах теории знания» была принята к печати Одесским губиздательством в середине 1920-х годов (Роменец, 2011, с. 138). Однако в документе, на который он здесь ссылается, значится только следующее: «В настоящее время я работаю над исследованием: “О законах логики и Основах теории знания”» (ГАОО, ф. Р-1593, оп. 1, д. 281, л. 21) — и ни на л. 20, ни на л. 21, вопреки указанию Роменца, ничего не сказано о принятии этого сочинения к печати Одесским губиздательством. В НИОР РГБ сохранились проспекты и наброски, которые исследователи связывают с подготовительными этапами этой книги: «Наука и действительность (основы точного знания)» (Рубинштейн, 1989b). Текст готовой книги не найден.

9. Ермичев А. А. Приезд Германа Когена в Россию // Вестник Санкт-Петербургского университета. 1997. Сер. 6. Вып. 4 (27). С. 42–45.
10. Кацис Л. Ф. Журнал «Новый восход» — орган русско-еврейского неокантианства (1910–1915) // Исследования по истории русской мысли. Ежегодник 2010–2011 [10] / под ред. М. А. Колерова, Н. С. Плотникова. М., 2014. С. 251–272.
11. Круглов А. Н. Архивы как помощь и препятствие для историка философии // Statements: Российская научная конференция «История философии: вызовы XXI века». 15–16 ноября 2012 г., Институт философии РАН. URL: <http://iph.ras.ru/page/32804070.htm> (дата обращения: 25.11.2014).
12. Коген Г. Теория опыта Канта / пер. с нем. В. Н. Белова. М., 2012.
13. Левченко В. В. Історія Одеського інституту народної освіти (1920–1930 рр.): позитивний досвід невдалого експерименту. Одеса, 2010.
14. Левченко В. В. Одесские ученые в условиях русской эмиграции первой волны: пути, адаптация, судьбы // Мир глазами историка: памяти академика Юрия Александровича Полякова / сост. В. Б. Жиромская; отв. ред.: В. А. Тишков, Ю. А. Петров. М., 2014. С. 139–156.
15. Левченко В. В. Одеський гуманітарно-суспільний інститут (1920–1921): до питання спадкоємності традицій університетської освіти // Записки історичного факультету. Вип. 19. Одеса, 2008. С. 207–216.
16. Левченко В. В. Сергей Леонидович Рубинштейн: грани интеллектуальной биографии одесского периода (1910–1920-е гг.) // Вісник Одеського національного університету. Одеса, 2013. Т. 17, вип. 2 (8) за 2012. С. 109–124.
17. Левченко В. В. Хроніка останнього року життя «червоного професора» // Історик Євген Миколайович Щепкін (1860–1920): постать в контексті доби. Одеса, 2012. С. 123–132.
18. Натопи П. Избранные работы / сост. В. А. Куренной. М., 2006.
19. Натопи П. Об исходном пункте философии / пер. с нем., коммент. и послесл. Н. А. Дмитриевой // Кантовский сборник. 2009. №1 (29). С. 110–121.
20. Пастернак Е. В., Поливанов К. М. Письма Бориса Пастернака из Марбурга // Памятники культуры. Новые открытия. Письменность. Искусство. Археология. Ежегодник — 1989. М., 1990. С. 51–75.
21. Речь Якова Мазе в честь Германа Когена (1914) / предисл. и пер. с иврита Р. Кацмана // Исследования по истории русской мысли. Ежегодник 2010–2011 [10] / под ред. М. А. Колерова, Н. С. Плотникова. М., 2014. С. 467–480.
22. Роменец В. А. О научной, педагогической и общественной деятельности С. Л. Рубинштейна на Украине // Сергей Леонидович Рубинштейн. Очерки. Воспоминания. Материалы. К 100-летию со дня рождения / отв. ред. Б. Ф. Ломов. М., 1989. С. 103–113.
23. Роменец В. А. О научной, педагогической и общественной деятельности С. Л. Рубинштейна на Украине // Философско-психологическое наследие С. Л. Рубинштейна / отв. ред. К. А. Абульханова; сост. С. В. Тихомирова. М., 2011. С. 134–143. URL: http://rubinstein-society.ru/cntnt/nauchnie-raboti/raboty_uch/filosofsko3.html (дата обращения: 22.11.2014).
24. Рубинштейн С. Л. История создания книги «Человек и мир» // Сергей Леонидович Рубинштейн. Очерки. Воспоминания. Материалы. К 100-летию со дня рождения / отв. ред. Б. Ф. Ломов. М., 1989а. С. 413–423.
25. Рубинштейн С. Л. Наука и действительность (основы точного знания) // Сергей Леонидович Рубинштейн. Очерки. Воспоминания. Материалы. М., 1989б. С. 336–343.
26. Рубинштейн С. Л. Николай Николаевич Ланге // Народное просвещение. 1922. №6–10. С. 69–70.
27. Рубинштейн С. Л. Николай Николаевич Ланге // Рубинштейн С. Л. Бытие и сознание. Человек и мир. СПб., 2003. С. 452–457.
28. Рубинштейн С. Л. О философской системе Г. Когена // Историко-философский ежегодник' 92. М., 1994. С. 230–259.

29. *Самойлов Ф.О., Скрипник М.О., Яреценко О.Т.* Одеса на зламі століть (кінець XIX – початок XX ст.). Одеса, 1998.
30. *Тетюев Л.И.* Эстетика в системе философии Пауля Наторпа // Кантовский сборник. 2014. №2 (48). С. 53–61.
31. *Хазан В.* Из повести об одном еврейском семействе // Евреи: другая история. М., 2013. С. 307–355.
32. *Цайер К.* Религиозная философия Кузанца в трудах Германа Когена: Коген и проблемы «восточного еврейства» // Verbum. 2013. №15. С. 340–357.
33. *Цуканов Б.И.* Одесский период жизни С.Л. Рубинштейна // Психологический журнал. 1989. Т. 10, №3. С. 32–34.
34. *Цуканов Б.И.* Одесский период жизни С.Л. Рубинштейна // Философско-психологическое наследие С.Л. Рубинштейна. М., 2011. С. 130–133.
35. *Cohen H.* Der Begriff der Religion im System der Philosophie. Giessen, 1915. – (Philosophische Arbeiten, Bd. 10, H. 1).
36. *Cohen H.* Die Religion der Vernunft aus den Quellen des Judentums. Leipzig ; Frankfurt a/M, 1919.
37. *Cohen H.* Religion der Vernunft aus den Quellen des Judentums. 2. Aufl. Nach dem Manuskript des Verfassers neu durchgearbeitet und mit einem Nachwort versehen von B. Strauss. Frankfurt a/M, 1929.
38. *Hermann Cohens* Jüdische Schriften. Mit einer Einleitung von F. Rosenzweig / hrsg. von B. Strauss. In 3 Bd. Berlin, 1924.
39. *Lewkowitz J.* Hermann Cohen // Ost und West: illustrierte Monatsschrift für das gesamte Judentum. 1918. Jg. 18. H. 5/6 (Mai – Juni). Sp. 129–134. URL: <http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/cm/periodical/pageview/2606379> (дата обращения: 28.11.2014).
40. *Rubinstein S.* Eine Studie zum Problem der Methode: I. Absoluter Rationalismus (Hegel). Marburg, 1914.
41. *Sieg U.* Aufstieg und Niedergang des Marburger Neukantianismus. Die Geschichte einer philosophischen Schulgemeinschaft. Würzburg, 1994. – (Studien und Materialien zum Neukantianismus, Bd. 4).
42. *Wiedebach H.* Die Hermann-Cohen-Bibliothek // Cohen H. Werke. Supplementa, Bd. 2 / hrsg. von H. Holzhey, J.H. Schoeps, Ch. Schulte. Hildesheim ; Zürich ; N. Y., 2000.

Об авторах

Нина Анатольевна Дмитриева – д-р филос. наук, проф. кафедры философии факультета социологии, экономики и права Московского педагогического государственного университета, na.dmitrieva@mpgu.edu

Валерий Валерьевич Левченко – канд. истор. наук, доц. кафедры украинологии, историко-правовых и языковых дисциплин Одесского национального морского университета, levchenkolav@yandex.ru

FROM MARBURG TO ODESSA:
A CONTRIBUTION TO A SCIENTIFIC BIOGRAPHY OF S. L. RUBINSTEIN

N. Dmitrieva, V. Levchenko

This article reconstructs certain episodes of the early intellectual biography (1889–1960) of S. L. Rubinstein – a Russian Neo-Kantian, philosopher, and psychologist – and presents the following archive documents: the letter of Martha Cohen (1918), the widow of the German neo-Kantian Hermann Cohen, S. L. Rubinstein's teacher; two Rubinstein's autobiographies of the early 1920s; a review of Rubinstein's thesis, which was supervised by H. Cohen and P. Natort and de-

fended at Marburg University, prepared by N.N. Lange (1858–1921), an eminent psychologist and philosopher, a professor at Novorossiysk University. The first three documents are published for the first time. Lange's review, which was initially published in Germany in the German language and was presented earlier by researchers of the "Odessa period" of Rubinstein's intellectual biography, was checked against the archive document. The mistakes identified were corrected. These documents, as well as old and new publications and studies in the German language made it possible to reveal certain facts and dates of Rubinstein's biography, as well as his earlier little or unknown creative projects and plans. For instance, it was established that Rubinstein intended to translate into the Russian and publish Cohen's smaller religious philosophical works, which he obtained in post-war Odessa with the help of E. Cassirer and B. Strauss. The article stresses the need to study personal archives of philosophers in order to establish the ideational sources of their concepts and reconstruct their intellectual landscape.

Key words: Sergey Rubinstein, Nikolai Lange, Hermann and Martha Cohen, Russian Neo-Kantianism, intellectual biography, philosopher's archive.

References

1. Belov, V.N., 2006, Sistema kriticheskogo idealizma Germana Kogena [System of critical idealism of Hermann Cohen], *Voprosy filosofii* [Questions of Philosophy], no. 4, p. 144–150.
2. Belov, V.N., 2012, Predislovie k perevodu «Teorii opyta Kanta». In: H. Cohen, 2012, *Teoriya opyta Kanta* [Kants thoery of experience], transl. from German by V.N. Belov, Moscow, p. 5–69.
3. Vihnovich, V.L., 2014, Peterburgskij epizod Germana Kogena i ne tol'ko [St. Petersburg episode of Hermann Cohen], *Vestnik Russkoj hristianskoj gumanitarnoj akademii* [Bulletin of Russian christian humanitarian academy], Vol. 15, no 1, p. 199–209.
4. Gordijevskij, M.I., 1930, Naukova j gromadsko-pedagogichna dijalnist profesora M.M. Lange, *Zapiski Odes'kogo naukovogo pri VUAN tovarstva* [Proceedings of scientific association], no. 1, p. 1–47.
5. Gusev, D.A., Rjabov, P.V., Manekin, R.V., 2004, *Istorija filosofii* [History of Philosophy], Moscow 2004.
6. Dmitrieva, N.A., 2014, "Vechnyj mir" I. Kanta na rubezhe vekov i v period Pervoj mirovoj vojny [The "Perpetual Peace" of Immanuel Kant at the turn of the 19th and 20th centuries and during the First World War], *Prepodavatel' – XXI vek* [Lecturer – the 21st century], no. 2, part 1, p. 46–61.
7. Dmitrieva, N.A., 2008, Religija v predelah chelovechnosti: k istorii problemy religii v filosofii Paulja Natorpa [Religion in the limits of humanity: to the histiry of the problem of religion in the philosophy of Paul Natorp]. In: D.N. Razeev (ed.), 2008, *Vera i znanie: sootnoshenie ponjatij v klassicheskoj nemeckoj filosofii* [Faith and Knowledge: the correlaton of the concepts in the classical German philosophy], Sankt-Petersburg, p. 260–270.
8. Dmitrieva, N.A., 2007, *Russkoe neokantianstvo: "Marburg" v Rossii. Istoriko-filosofskie ocherki* [Russian Neo-Kantianism: "Marburg" in Russia. Historical-philosophical studies], Moscow.
9. Ermichev, A. A., 1997, Priezd Germana Kogena v Rossiju [The Coming of Herman Cohen in Russia], *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta* [Bulletin of Sankt-Petersburg University], Series 6, no. 4 (27), p. 42–45.
10. Katsis, L.F., 2014, Zhurnal "Novyj voshod" – organ russko-evrejskogo neokantianstva (1910 –1915) [Magazin "New Rise" – the organ of Russian-Jewish Neo-Kantianism], M. A. Kolerov, N. S. Plotnikov (ed.), *Issledovaniya po istorii russkoj mysli. Ezhegodnik 2010–2011 [10]* [Studies in the history of Russian thought. Yearbook 2010–2011], Moscow, p. 251–272.
11. Kruglov, A.N., Arhivy kak pomoshh' i prepjatstvie dlja istorika filosofii [Archives as a help and an obstacle of historian of philosophy], Statements: Rossijskaja nauchnaja konferencija "Istorija filosofii: vyzovy XXI veka". 15–16 nojabrja 2012, Institut filosofii RAN. URL: <http://iph.ras.ru/page32804070.htm> (data obrashhenija: 25.11.2014).

12. Cohen, H., 2010, *Teorija opyta Kanta*, transl. into Russian by V.N. Belov, Moscow.
13. Levchenko, V.V., 2010, *Istorija Odes'kogo institutu narodnoi osviti (1920–1930 gg.): pozitivnij dosvid nevdalogo eksperimentu*. Odesa.
14. Levchenko, V.V., 2014, *Odesskie uchenye v uslovijah russoj jemigracii pervoj volny: puti, adaptacija, sud'by* [Odessa scientists during the first Russian emigration]. In: V. Zhiromskaja (ed.), 2014, *Mir glazami istorika: pamjati akademika Jurija Aleksandroviča Poljakova*, Moscow, p. 139–156.
15. Levchenko, V.V., 2008, *Odes'kij gumanitarno-suspil'nij institut (1920–1921): do pitannya spadkoemnosti tradicij universitets'koj osviti* [Humanitarian-social institut of Odessa (1920–1921)], *Zapiski istorichnogo fakul'tetu* [Proceedings of historical faculty], no. 19, Odesa, p. 207–216.
16. Levchenko, V.V., 2013, *Sergej Leonidovič Rubinshtein: grani intelektualnoj biografii odeskogo perioda (1910–1920-e gg.)* [Sergei Rubinstein: the sides of his intellectual biography of the Odessa period (1910–1920)], *Visnik Odes'kogo nacional'nogo universitetu* [Bulletin of the Odessa national university]. Series: Biblioteko-znavstvo, bibliograf-znavstvo, knigo-znavstvo. Odesa, Vol. 17, no. 2 (8), p. 109–124.
17. Levchenko, V.V., 2012, *Hronika ostann'ogo roku zhittja "červonogo profesora"* [Chronic of the last year of the life of the "red professor"]. In: *Istorič Eugen Nikolajovič Šhepkin (1860–1920): postat' v konteksti dobi* [Historian Eugen M. Schepkin (1860–1920): the person in the context of time], Odesa, p. 123–132.
18. Natorp, P., 2006, *Izbrannye raboty* [Selected works], ed. by V.A. Kurennoj, Moscow.
19. Natorp, P., 2009, *Ob ishodnom punkte filosofii* [About a starting point of philosophy]. Translation, commentaries and afterword of N.A. Dmitrieva, *Kantovskij sbornik* [Kantian collection], no. 1 (29), p. 110–121.
20. Pasternak, E.V., Polivanov, K.M., 1990, *Pis'ma Borisa Pasternaka iz Marburga* [Letters of Boris Pasternak from Marburg]. In: *Pamjatniki kul'tury. Novye otkrytija. Pis'mennost'*. *Iskusstvo. Arheologija. Ezhegodnik 1989* [The monuments of culture. The new discoveries. Writings. Art. Archeology. Yearbook 1989], Moscow, p. 51–75.
21. Rech' Jakova Maze v chest' Germana Kogena (1914) [Jacob Mase's Speech in Honor of Hermann Cohen], preface and translation from Hebrew by R. Katsmana, *Issledovanija po istorii russoj mysli. Ezhegodnik 2010* [Studies in the history of Russian thought], year 2011 [10], Moscow, p. 467–480.
22. Romenc, V.A., 1989, *O nauchnoj, pedagogičeskoj i obshhestvennoj dejatel'nosti S.L. Rubinshtejna na Ukraine* [About scientific, pedagogical and social activity of S.L. Rubinstein in Ukraine]. In: B.F. Lomov, (ed.), 1989, *Sergej Leonidovič Rubinshtein. Očerki. Vospominanija. Materialy. K 100-letiju so dnja rozhdenija* [Sergei Leonidovich Rubinshtein. Essays. Memoires. Materials. To the 100 years from his birthday]. Moscow, p. 103–113.
23. Romenc, V.A., 2011, *O nauchnoj, pedagogičeskoj i obshhestvennoj dejatel'nosti S.L. Rubinshtejna na Ukraine* [About scientific, pedagogical and social activity of S.L. Rubinstein in Ukraine]. In: K.A. Abul'hanova, S.V. Tihomirova, (ed.), 2011, *Filosofsko-psihologičeskoe nasledie S.L. Rubinshtejna* [Philosophical-psychological heritage of S. Rubinstein], Moscow, p. 134–143. URL: http://rubinstein-society.ru/cntnt/nauchnie-raboty/raboty_uch/filosofsko3.html.
24. Rubinshtejn, S.L., 1989a, *Istorija sozdanija knigi «Chelovek i mir»* [History of the composing of the book "Man and world"]. In: B.F. Lomov, 1989, *Sergej Leonidovič Rubinshtejn. Očerki. Vospominanija. Materialy. K 100-letiju so dnja rozhdenija*, Moscow, p. 413–423.
25. Rubinshtejn, S.L., 1989b, *Nauka i dejstvitel'nost' (osnovy točnogo znanija)* [Science and reality (the foundations of the exact knowledge)]. In: B.F. Lomov, 1989, *Sergej Leonidovič Rubinshtejn. Očerki. Vospominanija. Materialy. K 100-letiju so dnja rozhdenija*, Moscow S. 336–343.
26. Rubinshtejn, S.L., 1922, *Nikolaj Nikolaevič Lange, Narodnoe prosvetšhenie* [People's Enlightenment], no. 6–10, p. 69–70.
27. Rubinshtejn, S.L., 2003, *Nikolaj Nikolaevič Lange*. In: Rubinshtejn, S.L., 2003, *Bytie i soznanie. Chelovek i mir* [Being and consciousness. Man and world], Sankt Petersburg, p. 452–457.

28. Rubinshtejn, S.L., 1994, О философской системе Г. Когена [About philosophical system of Hermann Cohen], *Istoriko-filosofskij ezhegodnik' 92* [Historical-philosophical Yearbook' 92], Moscow, p. 230–259.
29. Samojlov, F.O., Skripnik, M.O., Jareshhenko, O.T., 1998, *Odesa na zlami stolit' (kinec' HHH – pochatok HH st.)* [Odessa at the turning of the centuries (the end of the 19th – the beginning of the 20th century)], Odesa.
30. Tetjuev, L.I., 2014, Jestetika v sisteme filosofii Paulja Natorpa [Aesthetics in the system of Paul Natorp], *Kantovskij sbornik* [Kant's collection], no. 2 (48), p. 53–61.
31. Hazan, V., 2013, Iz povesti ob odnom evrejskom semejstve [From the novel about one Jewish family]. In: *Eorei: drugaja istorija* [Jews: another history], Moscow, p. 307–355.
32. Zeier, K., 2013, Religioznaja filosofija Kuzanca v trudah Germana Kogena: Kogen i problemy "vostochnogo evrejstva" [Religious philosophy of Cusanus in the writings of Hermann Cohen: Cohen and the problems of the "Eastern Jewry"], *Verbum*, no. 15, p. 340–357.
33. Tsukanov, B.I., 1989, Odesskij period zhizni S.L. Rubinshtejna [Odessa period in the life of S. Rubinstein], *Psihologicheskij zhurnal* [Psychological Journal], vol. 10, no. 3, p. 32–34.
34. Tsukanov, B.I., 2011, Odesskij period zhizni S.L. Rubinshtejna [Odessa period in the life of S. Rubinstein]. In: K.A. Abul'hanova (ed.), 2011, *Filosofsko-psihologicheskoe nasledie S.L. Rubinshtejna* [Philosophical-psychological heritage of S. Rubinstein], Moscow, p. 130–133.
35. Cohen, H., 1915, *Der Begriff der Religion im System der Philosophie*, Giessen. – (Philosophische Arbeiten, Bd. X, H. 1).
36. Cohen, H., 1919, *Die Religion der Vernunft aus den Quellen des Judentums*, Leipzig; Frankfurt am Main.
37. Cohen, H., 1929, *Religion der Vernunft aus den Quellen des Judentums*, 2. Aufl., nach dem Manuskript des Verfassers neu durchgearbeitet und mit einem Nachwort versehen von B. Strauss, Frankfurt am Main.
38. Cohen, H., 1924, *Jüdische Schriften*, mit einer Einl. von F. Rosenzweig hrsg. von B. Strauss, in 3 Bd., Berlin.
39. Lewkowitz, J., 1918, Hermann Cohen, *Ost und West: illustrierte Monatsschrift für das gesamte Judentum*, Jg. 18, H. 5/6 (Mai – Juni), Sp. 129–134. URL: <http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/cm/periodical/pageview/2606379> (дата обращения: 28.11.2014).
40. Rubinstein, S., 1914, *Eine Studie zum Problem der Methode: I. Absoluter Rationalismus (Hegel)*, Marburg.
41. Sieg, U., 1994, *Aufstieg und Niedergang des Marburger Neukantianismus. Die Geschichte einer philosophischen Schulgemeinschaft*, Würzburg. – (Studien und Materialien zum Neukantianismus, Bd. 4).
42. Wiedebach H., 2000, *Die Hermann-Cohen-Bibliothek*. In: H. Cohen, 2000, *Werke. Supplementa*, Bd. 2, hrsg. von H. Holzhey, J.H. Schoeps, Ch. Schulte, Hildesheim; Zürich; New York.

About the authors

Prof Nina Dmitrieva, Department of Philosophy, Faculty of Sociology, Economy, and Law, Moscow State Pedagogical University, na.dmitrieva@mpgu.edu

Dr Valery V. Levchenko, Associate Professor, Department of Ukrainian Studies and Historical, Legal, and Linguistic Sciences, Odessa National Maritime University, levchenkolav@yandex.ru